

**STAGES INTENSIFS DE LANGUE ARABE - OFFRE DE FORMATION**  
**BEYROUTH (JUILLET & SEPTEMBRE 2019)**  
**AMMAN (JUILLET 2019)**

Durant leur formation linguistique intensive à l'Ifpo en juillet 2019 (Beyrouth et Amman) et septembre 2019 (Beyrouth seulement), les stagiaires reçoivent 25 heures d'enseignement par semaine sous forme de cours collectifs dispensés à des groupes de faibles effectifs (entre 10 et 12 stagiaires). À la suite des tests oraux de placement programmés lors des 2 journées de pré-rentrée (27 et 28 juin 2019 pour le stage de Beyrouth et 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet 2019 pour le stage de Amman), les stagiaires sont répartis en trois niveaux correspondant chacun à l'un des trois profils suivants :

- **Profil 1** = avancé : entre 400 et 600 heures d'arabe (à partir de 3 années d'arabe et plus)
- **Profil 2** = intermédiaire : entre 200 et 400 heures d'arabe (+/- 2 années d'arabe)
- **Profil 3** = post-débutant : entre 100 et 200 heures d'arabe (+/- 1 année d'arabe)

PROFIL 1 AVANCE		PROFIL 2 INTERMEDIAIRE		PROFIL 3 POST-DEBUTANT	
<i>Pratique de la langue</i> 9 heures		<i>Pratique de la langue</i> 17 heures		<i>Pratique de la langue</i> 19 heures	
Grammaire arabe	3 h	Grammaire arabe	6 h	Grammaire arabe	6 h
Expression et compréhension écrites	2 h	Expression et compréhension écrites	4 h	Expression et compréhension écrites	5 h
Expression et compréhension orales	2 h	Expression et compréhension orales	5 h	Expression et compréhension orales	5 h
Exposés et débats	2 h	Lecture et dictée	2 h	Lecture/dictée	3 h
<i>Presse et médias</i> 6 heures		<i>Presse et médias</i> 4 heures		<i>Presse et médias</i> 2 heure	
Presse audiovisuelle	2 h	Presse écrite	2 h	Initiation à la presse écrite	2 h
Presse écrite	2 h	Presse audiovisuelle	2 h		
Questions de société	2 h				
<i>Littérature et civilisation</i> 6 heures					
Littérature moderne	2 h				
Littérature classique	2 h				
Histoire moderne	2 h				
<i>Arabe dialectal</i> Syro-libanais ou jordanien 4 heures					
<b>Total des heures par semaine : 25</b>					

**Liste des cours par profil de niveau**

Intitulé du cours	Descriptif du cours	Profils de niveau
<b>Arabe dialectal</b>		
Dialecte : Expression et compréhension orales / Grammaire du dialecte	Cours d'expression et de compréhension orales en arabe dialectal syro-libanais ou jordanien : selon les niveaux, travail sur des thématiques variées (vie quotidienne et environnement proche, questions politiques, économiques, sociales, culturelles, etc.), à partir d'enregistrements sonores adaptés ou de documents audio-visuels authentiques (journaux télévisés, radio, reportages, émissions culturelles, politiques, etc.) suivis d'exercices de compréhension et d'expression orale en lien avec le sujet traité. L'accent est mis sur la prise de parole en continu (compte-rendu, présentations, exposés) et sur la prise de parole dans le cadre de conversations ou de débats. L'apprentissage du dialecte pour le niveau débutant et post-débutant, met l'accent sur l'acquisition des structures syntaxiques de base, l'acquisition lexicale en lien avec des thématiques de la vie quotidienne et de l'environnement proche (se présenter, présenter sa famille, se déplacer, utiliser les transports en commun, décrire un lieu géographique, etc.). Etude de points de grammaire et exercices d'application grammaticale.	Profils 1-2-3
<b>Arabe littéral (fuṣḥā / MSA)</b>		
Grammaire de l'arabe littéral	Etude de points de grammaire et applications grammaticales.	Profils 1-2-3
Expression et compréhension écrites	Cours consacrés exclusivement à la compréhension et à l'expression écrites à partir d'une variété de textes extraits essentiellement de la littérature moderne ou contemporaine. Ce cours vise à développer la compréhension des textes à travers le renforcement des connaissances grammaticales, lexicales et stylistiques : élargir le champ des connaissances des schèmes nominaux et verbaux, maîtriser l'utilisation du dictionnaire, développer le champ lexical (synonymie, antonymie), acquérir une variété d'outils de liaison, etc. L'expression écrite est travaillée, selon les niveaux, à travers des exercices de recomposition, d'écriture, voire de reformulation de phrases ou de paragraphes pour les niveaux les plus avancés, ainsi que des exercices de rédaction en arabe littéral (résumés, rédaction d'articles ou dissertations pour les niveaux les plus avancés).	Profils 1-2-3
Expression et compréhension orales	Cours exclusivement oral ayant pour but d'améliorer et de développer le niveau d'écoute et de compréhension orales. Selon les niveaux, travail sur des thématiques variées (vie quotidienne et environnement proche, questions politiques,	Profils 1-2-3

	<p>économiques, sociales, culturelles, etc.), à partir d'enregistrements sonores adaptés ou de documents audio-visuels authentiques (journaux télévisés, radio, reportages, émissions culturelles, politiques, etc.) suivis d'exercices de compréhension et d'expression orale en lien avec le sujet traité. L'accent est mis sur la prise de parole en continu (présentations, exposés) et sur la prise de parole dans le cadre de conversations ou de débats. Pour le niveau avancé, une séance est spécifiquement dédiée aux exposés et débats. Les exercices varient en fonction du niveau de langue : QCM, vrai/faux, questions de compréhension, textes à trous, résumé oraux, présentations orales individuelles ou collectives, débats, etc.</p>	
Exposés et débats (oral)	<p>Séance consacrée aux exposés et débats présentés par les stagiaires en arabe littéral : réinvestissement du lexique et des tournures orales étudiés dans les cours d'expression et de compréhension orales, gestion du débat, des temps de parole et des réactions, choix du registre de langue. Les exposés/débats sont suivis d'un échange entre les stagiaires et d'un débriefing linguistique.</p>	<p>Profil 1 uniquement</p>
Lecture et dictée	<p>Exercices de dictée et de lecture : analyse et correction des fautes, exercices d'orthographe, travail sur la qualité de la graphie, travail de l'acuité phonologique (discrimination phonétique), du ton et de l'accentuation, de la liaison, etc.</p>	<p>Profils 2 et 3 uniquement</p>
Presse audio-visuelle	<p>Ce cours a pour but de développer les compétences de compréhension orale de la presse audio-visuelle libanaise et régionale arabe, <u>en lien avec les thématiques étudiées en presse écrite</u>. L'objectif de ce cours est de permettre au stagiaire de développer son écoute en se familiarisant avec les sonorités et le débit de la langue, de répondre à des questions de compréhension orale et de restituer sous la forme d'un résumé, le contenu d'un enregistrement ou d'un extrait vidéo et de mener des échanges sur le sujet étudié. Les exercices varient en fonction du niveau de langue : QCM, vrai/faux, questions de compréhension, textes à trous, résumé oral, présentations orales individuelles ou collectives, débats, etc.</p>	<p>Profils 1-2 uniquement</p>
Presse écrite	<p>Lecture et analyse de la presse écrite libanaise et régionale (journaux, revues, sites Web) en relation avec l'actualité politique, économique, sociale, culturelle, régionale et internationale. Travail de la langue de la presse écrite (lexique, outils de liaison, style d'écriture) : réinvestissement du nouveau lexique et outils de rédaction dans des productions écrites allant de la rédaction de phrases ou de paragraphes pour les profils post-débutants à la synthèse de documents ou l'écriture d'articles pour les niveaux avancés.</p>	<p>Profils 1-2-3</p>

Questions de société	Etude et analyse de questions sociales liées principalement à la société libanaise et plus largement au Moyen-Orient, à partir de textes de presse et de supports audiovisuels. Les thématiques sont diverses et variées et s'intéressent prioritairement aux questions de société propres au Liban (pour le stage de Beyrouth) et aux questions de société propres à la Jordanie (pour le stage de Amman), mais également des problématiques plus larges ayant trait aux sociétés arabes : minorités, élections, mariage, racisme, reconstruction urbaine d'après-guerre, etc.	Profil 1 uniquement
Histoire moderne	Comprendre certains enjeux du Proche-Orient moderne et contemporain à la lumière de textes qui les éclairent et tentent de les expliquer.	Profil 1 uniquement
Littérature classique	Etude et analyse de textes extraits de la littérature arabe classique (prose et poésie).	Profil 1 uniquement
Littérature moderne	Etude et analyse de textes extraits de la littérature arabe moderne et contemporaine.	Profil 1 uniquement